



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.25(Total No.923)

Notice No.651-669

17 June 2019

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hedd@tjmsa.gov.cn">hedd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	12338	LAOTIESHAN CHANNEL	1:75 000	2019年3月第1版	Scope of Chart 38°08'00"N ~38°48'00"N 120°43'00"E ~121°19'00"E
2	52112	QUHUANG PORT AND APPROACHES	1:10 000	2019年3月第1版	Scope of Chart 30°29'00"N ~30°32'42"N 122°16'00"E ~122°22'12"E
3	84221	HONGKONG-ZHUHAI-MACAO BRIDGE AND APPROACHES	1:50 000	2019年3月第3版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	12338	LAOTIESHAN CHANNEL	1:60 000	2009年4月第1版	
2	84221	HONGKONG-ZHUHAI-MACAO BRIDGE AND APPROACHES	1:50 000	2018年10月第2版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Qinhuangdao Port	(662)
	Tangshan Port	(663)
	Huanghua Port	(664)
Yellow Sea	Yalujiangkou	(651),(652)
	Yantai Port	(665)
	Rizhao Port	(653)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(654)
	Zhoushan Islands	(655)
	Ningbo Port	(666)
	Lingjiang River	(667)
South China Sea	Zhujiangkou	(656),(657)
	Yamen Channel	(658),(668)
	Zhanjiang Port	(659)
Beibu Gulf	Basuo Port	(669)
	Chart Correction	(660),(661)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
11001	651,652	
21001		662
21101		662
21115		662
22001		662
22122		663
22123		663
24101		664
24112		664
34165		665
36002	653	
36144	653	
37001	653	
37101	653	
37111	653	
1303		662
43134	660	
44001	654	
44129	654	
44173	654	
51001	661	
52001	655	
52113	655	
52133	655	
52135	661	
52139	661	
52171	655	
52173	655	
53001	661	
53132		666
53171	661	
54312		667
2308	654	
84002	657	
84206	657	
84213	657	





## Notices to Mariners

### 651.Yellow Sea – Yalujiang Kou – Buoyage

Move	(2-4)  闪(3)绿10s from:	(1)39°41'40".5N, 124°22'05".0E
	to:	(2)39°41'40".4N, 124°22'04".8E
	(2-7)  闪(3)红10s from:	(3)39°45'57".8N, 124°20'33".1E
	to:	(4)39°45'57".6N, 124°20'42".4E
	(2-8)  闪(3)红10s from:	(5)39°46'59".8N, 124°20'04".2E
	to:	(6)39°47'01".7N, 124°20'03".2E
	(2-9)  闪(3)绿10s from:	(7)39°47'13".0N, 124°19'09".9E
	to:	(8)39°47'07".7N, 124°19'09".1E
	(2-10)  闪(3)绿10s from:	(9)39°48'01".0N, 124°18'31".5E
	to:	(10)39°47'41".9N, 124°18'25".5E
	(2-11)  闪(3)绿10s from:	(11)39°48'06".6N, 124°18'24".3E
	to:	(12)39°48'56".9N, 124°18'28".2E
	(2-12)  闪(3)红10s from:	(13)39°49'45".9N, 124°18'25".0E
	to:	(14)39°49'45".8N, 124°18'24".9E
	(2-13)  闪(3)红10s from:	(15)39°50'15".5N, 124°18'33".3E
	to:	(16)39°50'12".8N, 124°18'19".8E
	(14)  闪(3)绿10s from:	(17)39°50'27".9N, 124°16'44".3E
	to:	(18)39°51'01".5N, 124°17'14".4E
	(15)  闪(3)红10s from:	(19)39°51'15".6N, 124°16'20".4E
	to:	(20)39°51'14".5N, 124°16'41".2E
	(19)  闪(3)绿10s from:	(21)39°54'05".6N, 124°16'41".9E
	to:	(22)39°54'08".0N, 124°16'42".5E
	(21)  闪(3)红10s from:	(23)39°55'20".2N, 124°17'39".9E
	to:	(24)39°55'24".9N, 124°17'40".1E
	(22)  闪(3)红10s from:	(25)39°55'29".5N, 124°18'42".6E
	to:	(26)39°55'19".2N, 124°18'25".9E
	(24)  闪(3)红10s from:	(27)39°56'08".6N, 124°19'21".8E
	to:	(28)39°56'20".9N, 124°19'26".5E
	(26)  闪(3)绿10s from:	(29)39°58'19".7N, 124°21'01".3E
	to:	(30)39°58'17".6N, 124°21'04".1E


(28)  闪(3)红10s	from:	(31) 40°00'54".0N, 124°22'21".9E
	to:	(32) 40°00'50".2N, 124°22'22".3E
(30)  闪(3)红10s	from:	(33) 40°01'18".3N, 124°22'30".4E
	to:	(34) 40°01'14".1N, 124°22'29".7E
(39)  闪(3)绿10s	from:	(35) 40°02'42".8N, 124°20'35".0E
	to:	(36) 40°02'42".3N, 124°20'23".1E
(43)  闪(3)红10s	from:	(37) 40°04'35".9N, 124°20'33".5E
	to:	(38) 40°04'37".2N, 124°20'45".5E
(44)  闪(3)绿10s	from:	(39) 40°04'52".4N, 124°21'08".7E
	to:	(40) 40°04'47".9N, 124°21'11".5E

Chart 11001 (17, 18) (1, 2, 7, 8, 13, 14 with chart unchanged) [2019-355]

List of Lights CNP81/2018~2019 [1110050.14] [1110050.15] [1110050.19] [1110050.21]  
 [1110050.22] [1110050.24] [1110050.26] [1110050.28] [1110050.30]  
 [1110050.39] [1110050.43] [1110050.44] [1110070.04] [1110070.07]  
 [1110070.08] [1110070.09] [1110070.10] [1110070.11] [1110070.12]  
 [1110070.13]

Source Dandong Navigation Notice 055/2019

### 652. Yellow Sea – Yalujiang Kou – Buoyage


Amend	from: (1-17)  闪(3)红10s	(1) 39°53'00".0N, 124°16'37".9E
	to: (17)  闪(3)红10s	(2) 39°51'56".9N, 124°16'49".1E
	from: (20)  闪(3)绿10s	(3) 39°54'55".8N, 124°16'52".8E
	to: (20)  闪(3)红10s	(4) position (3) above

Chart 11001 (1, 2) (3, 4 with chart unchanged) [2019-651]


List of Lights CNP81/2018~2019 [1110050.17] [1110050.20]

Source Dandong Navigation Notice 055/2019


### 653. Yellow Sea – Rizhao Port – Shijiu Harbour – Anchorage Area

Insert	anchorage boundary and note "⚓ No1",	
	joining:	(1) 35°19'52".2N, 119°37'25".8E
		(2) 35°20'00".0N, 119°37'30".6E (36144 南图廓交点)
		(3) 35°21'00".0N, 119°38'07".6E (36002 南图廓交点)


- (4)35°23'09".0N, 119°39'27".0E
- (5)35°21'12".0N, 119°44'09".6E
- (6)35°21'00".0N, 119°44'02".2E  
(36002南图廓交点)
- (7)35°20'00".0N, 119°43'25".3E  
(36144南图廓交点)
- (8)35°17'55".2N, 119°42'08".4E
- (9)35°19'52".2N, 119°37'25".8E
- (10)position (1) above

anchorage boundary and note"No2",  
joining:


- (11)35°15'46".2N, 119°47'18".6E
- (12)35°19'03".0N, 119°49'18".8E
- (13)35°18'17".2N, 119°51'10".0E  
(37111东图廓交点)
- (14)35°17'42".6N, 119°52'34".2E
- (15)35°15'26".6N, 119°51'10".0E  
(37111东图廓交点)
- (16)35°14'25".8N, 119°50'32".4E
- (17)35°15'46".2N, 119°47'18".6E
- (18)position (11) above

anchorage boundary and note"No3",  
joining:

- (19)35°15'12".6N, 119°36'32".4E
- (20)35°17'09".0N, 119°37'43".8E
- (21)35°15'11".4N, 119°42'26".4E
- (22)35°13'15".6N, 119°41'15".0E
- (23)position (19) above

anchorage boundary and note"No4",  
joining:

- (24)35°15'11".4N, 119°42'26".4E
- (25)35°14'42".6N, 119°43'36".6E
- (26)35°12'46".8N, 119°42'25".2E
- (27)35°13'15".6N, 119°41'15".0E
- (28)position (24) above

anchorage boundary and note"No5",  
joining:

- (29)35°14'42".6N, 119°43'36".6E

(30)35°13'07".2N, 119°47'26".4E

(31)35°11'15".0N, 119°46'16".6E

(37111南图廓交点)

(32)35°11'11".4N, 119°46'14".4E

(33)35°11'15".0N, 119°46'05".8E

(37111南图廓交点)

(34)35°12'46".8N, 119°42'25".2E

(35)35°14'42".6N, 119°43'36".6E

(36)position (29) above

**Note:** Delete the former anchorage named "No 1~5" and "熏蒸洗舱" approaches to the position (1)~(36).

**Chart** 36002(3~6)[2019-214] 36144(2, 4, 5, 7)[2019-214]  
37001(1, 4, 5, 8~10;11, 12, 14, 16~18;19~23;24~28;29, 30, 32, 34~36)[2019-197]  
37101(1, 4, 5, 8~10;11, 12, 14, 16~18;19~23;24~28;29, 30, 32, 34~36)[2018-1566]  
37111(1, 4, 5, 8~10;11~13, 15~18;19~23;24~28;29~31, 33~36)[2018-988]

**Source** Rizhao Navigation Notice 119/2019

#### 654.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck & Shallow Depth

**Delete** 概位: 扫海数据(2018) (1)31°05'47".7N, 121°59'23".5E  
4<sub>7</sub> 及等深线 (2)31°05'46".9N, 121°58'52".3E  
4<sub>7</sub> 及等深线 (3)position (2) above

**Chart** 44001(1, 2)[2019-605] 44129(1, 3)[2019- ] 44173(1, 3)[2019- ]  
2308(1, 2)[2019-637]

**Source** Hydrography Department Shanghai MSA

#### 655.East China Sea – Zhoushan Islands – Submarine Cable

**Insert** north submarine cable, joining:  
(1)30°26'45".0N, 122°25'39".0E  
(2)30°26'43".4N, 122°25'40".3E  
(3)30°26'42".7N, 122°25'43".7E  
(4)30°26'43".2N, 122°25'51".2E  
(5)30°26'43".0N, 122°25'58".4E  
(6)30°26'41".7N, 122°26'12".8E  
(7)30°26'38".8N, 122°26'41".0E  
(8)30°26'38".3N, 122°26'43".2E

south submarine cable, joining:

- (9)30°26'38".1N, 122°26'48".7E
- (10)30°26'36".2N, 122°27'02".0E
- (11)30°26'35".4N, 122°27'06".9E
- (12)30°26'33".0N, 122°27'15".7E
- (13)30°26'30".7N, 122°27'22".9E
- (14)30°26'29".6N, 122°27'29".5E
- (15)30°26'27".8N, 122°27'35".1E
- (16)30°26'25".6N, 122°27'40".3E
- (17)30°26'24".1N, 122°27'41".9E
- (18)30°26'21".6N, 122°27'43".1E
- (19)30°26'20".4N, 122°27'44".5E
- (20)30°26'45".0N, 122°25'39".0E
- (21)30°26'42".5N, 122°25'40".8E
- (22)30°26'41".6N, 122°25'43".9E
- (23)30°26'40".9N, 122°25'48".9E
- (24)30°26'40".9N, 122°25'52".6E
- (25)30°26'40".1N, 122°25'58".1E
- (26)30°26'40".3N, 122°26'00".5E
- (27)30°26'38".0N, 122°26'25".4E
- (28)30°26'37".8N, 122°26'32".4E
- (29)30°26'34".6N, 122°26'57".5E
- (30)30°26'30".4N, 122°27'15".4E
- (31)30°26'29".0N, 122°27'24".4E
- (32)30°26'27".1N, 122°27'32".4E
- (33)30°26'23".7N, 122°27'40".2E
- (34)30°26'20".4N, 122°27'44".5E

**Note:** 为保障海底电缆的安全,登陆点已设置禁止抛锚固定标志,海底电缆路由两侧各100m水域范围内禁止任何船舶抛锚和其它作业。

**Chart** 52001(1~19)[2019-609] 52113[2019- ] 52133[2019-393] 52171[2019-393]  
52173[2019-610]








**Source** Zhoushan Navigation Notice 066/2019

## 656.South China Sea – Zhujiangkou – Longxuenan Channel – Buoyage


**Insert**



(1)22°41'38".7N, 113°35'51".7E

	(I.2)  闪绿 4s	(2) 22°41'45".3N, 113°35'39".6E
	(I.3)  闪红 4s	(3) 22°41'41".8N, 113°35'36".4E
	(I.4)  闪绿 4s	(4) 22°41'53".1N, 113°35'26".7E
	(I.5)  闪红 4s	(5) 22°41'49".6N, 113°35'23".6E
	(I.6)  闪红 4s	(6) 22°41'58".1N, 113°35'12".9E
Move	(29)  闪红 4s from:	(7) 22°41'37".2N, 113°35'41".0E
	to:	(8) 22°41'34".4N, 113°35'48".0E
	(30)  闪绿 4s from:	(9) 22°41'58".6N, 113°35'21".1E
	to:	(10) 22°42'01".7N, 113°35'16".2E
Chart	84214(1~6;7~8)[2019-406] 84215[2019-563]	
List of Lights	CNP83/2018~2019[7411901.29][7411901.30][7411904.01][7411904.02] [7411904.03][7411904.04][7411904.05][7411904.06]	
Source	NTM 2019-(11)-325	


#### 657.South China Sea – Zhujiangkou – Fanshi Channel – Offshore Platform

Insert	 莫(U)15s 莫(U)红15s	22°35'47"N, 113°47'49"E
Chart	84002[2019-436] 84206[2019-405] 84213[2019-405] 84214[2019-656] 84220[2019-62] 84226[2018- ]	
Source	NTM 2019-(11)-326	

#### 658.South China Sea – Yamen Channel – Shallow Depth

Delete	5 及等深线	(1) 22°21'18".7N, 113°04'22".8E
Insert	4 <sub>0</sub> 及等深线	(2) 22°21'19".5N, 113°04'26".3E
	4	(3) 22°21'10".4N, 113°04'27".8E
Chart	84304[2017- ]	
Source	Guangzhou Hydrographic Center	

#### 659.South China Sea – Zhanjiang Port – AIS

Insert	 AIS	21°05'25".9N, 110°31'39".0E
Chart	88102[2019-407] 88103[2019-464] 88104[2018- ]	
List of Lights	CNP83/2018~2019[7810800.32]	
Source	NTM 2019-(12)-363	

660.Chart Correction

Chinese Version Only.

Chart 43134〔2019- 〕

661.Chart Correction

Insert ✖ 30°13'39".4N, 121°53'21".7E

Chart 51001〔2019-637〕 52135〔2019-610〕 52139〔2019-609〕 53001〔2019-610〕  
53171〔2019-611〕





## Temporary Notices

### 662. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Surveying (T)

Date May 10 to October 30, 2019

Area joining:

- (1) 39°56'54".0N, 119°44'01".0E
- (2) 39°39'16".0N, 120°01'33".0E
- (3) 39°31'55".0N, 120°03'31".0E
- (4) 39°31'45".0N, 119°49'40".0E
- (5) 39°11'51".0N, 119°49'41".0E
- (6) 39°11'52".0N, 119°39'27".0E
- (7) 39°21'08".0N, 119°35'06".0E
- (8) 39°26'08".0N, 119°18'17".0E
- (9) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08.

Chart 21001 21101 21115 22001 1303

Source Qinhuangdao Navigation Notice 042/2019

### 663. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Construction (T)

Date May 7 to December 30, 2019

Area dredging area, joining:

- (1) 39°00'10".6N, 118°51'56".0E
- (2) 38°57'49".2N, 118°49'58".6E
- (3) 38°58'06".8N, 118°49'20".8E
- (4) 38°58'09".2N, 118°47'02".4E
- (5) 38°58'10".6N, 118°45'02".5E
- (6) 38°59'17".1N, 118°44'13".4E
- (7) 39°01'08".3N, 118°45'21".1E
- (8) 39°02'11".2N, 118°46'19".8E
- (9) 39°03'24".2N, 118°48'18".4E
- (10) 39°02'21".1N, 118°51'28".4E
- (11) position (1) above

Chart 22122 22123

Source Qinhuangdao Navigation Notice 040/2019

Blank Page

664. Bohai Sea – Huanghua Port – Dredging (T)

Date May 1 to December 31, 2019, day and night

Area dredging area, joining: (1) 38°19'57".0N, 117°53'47".0E  
(2) 38°19'47".0N, 117°54'15".0E  
(3) 38°21'20".0N, 117°57'06".0E  
(4) 38°31'48".0N, 118°20'21".0E  
(5) 38°32'05".0N, 118°20'09".0E  
(6) 38°21'37".0N, 117°56'53".0E  
(7) position (1) above  
dumping area, joining: (8) 38°16'26".8N, 117°50'21".6E  
(9) 38°16'58".0N, 117°50'48".8E  
(10) 38°18'22".5N, 117°52'02".5E  
(11) 38°18'27".3N, 117°51'57".2E  
(12) 38°17'20".4N, 117°50'17".7E  
(13) 38°17'16".4N, 117°50'08".6E  
(14) 38°16'59".1N, 117°49'42".9E  
(15) position (8) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&16.

Chart 24101 24112

Source Cangzhou Navigation Notice 043/2019

665. Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Backfill Construction (T)

Date May 10 to October 31, 2019

Area area1, joining: (1) 37°50'16".4N, 121°10'51".9E  
(2) 37°50'12".8N, 121°11'06".3E  
(3) 37°47'38".4N, 121°10'03".8E  
(4) 37°47'42".0N, 121°09'49".4E  
(5) position (1) above  
area2, radius 100m, central point: (6) 37°42'48".2N, 121°04'53".0E  
(7) 37°42'48".6N, 121°06'34".6E  
area3, joining: (8) 37°43'27".2N, 121°02'29".2E  
(9) 37°43'27".8N, 121°03'49".3E  
(10) 37°43'05".3N, 121°03'42".7E  
(11) 37°43'08".6N, 121°02'12".2E

Blank Page

(12)position (8) above

Note: Keep watching on VHF ch..  
Chart 34165  
Source Yantai Navigation Notice 130/2019

666.East China Sea – Ningbo Port – Pier Construction (T)

Date May 19, 2019 to June 30, 2020  
Area joining: (1)29°58'47"N, 121°50'34"E  
(2)29°58'54"N, 121°50'48"E  
(3)29°59'14"N, 121°50'36"E  
(4)29°59'06"N, 121°50'21"E  
(5)position (1) above

Note: Keeping watch on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.  
Chart 53132  
Source Zhoushan Navigation Notice 076/2019

667.East China Sea – Lingjiang River – Bridge Construction (T)

Date May 14 to November 15, 2019, day and night  
Area 200 meters wide area centered on the line, joining:  
(1)28°39'41".0N, 121°15'36".7E  
(2)28°39'43".9N, 121°15'39".7E

Note: Chinese Version Only.  
Chart 54312  
Source Taizhou Navigation Notice 030/2019

668.South China Sea – Yamen Channel – Work (T)

Date March 9, 2017 to September 30, 2019  
Area approximate point: 22°10'48".1N, 113°06'21".3E  
Chart 84302  
Source Zhuhai Navigation Notice 018/2017&081,121/2018&049/2019

669.Beibu Gulf – Basuo Port – Work (T)

Date May 18, 2019 to May 18, 2020

Blank Page

**Area** joining: (1)19°28'35".1N, 108°52'57".0E  
(2)19°28'31".8N, 108°53'09".6E  
(3)19°28'35".0N, 108°53'09".4E  
(4)19°28'45".5N, 108°53'16".6E  
(5)19°28'47".0N, 108°53'10".4E  
(6)19°28'46".1N, 108°53'06".7E  
(7)19°28'41".7N, 108°52'58".3E  
(8)position (1) above

**Chart** 04001

**Source** Basuo Navigation Notice 007/2019

Blank Page



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.